

# ทุกเจ้า

นิตยสารที่ดีใจดู!

คำพูดเป็นผลต่อ  
ชีวิตอย่างแท้จริง

ถ้อยคำดีมีพลัง

บรรคนะคือ  
ทุกสิ่งทุกอย่าง  
คุณเลือกใช้ชีวิตอย่าง  
เต็มที่ได้

เคล็ดลับสุขความ  
สำเร็จ  
การเข้าใจผู้คน

# สารบัญ

หน้ากากวิเศษ	
คนเราคิดอย่างไร เขาคือเป็นอย่างนั้น.....	3
วันที่ยอดเยี่ยมที่สุดในชีวิตผม.....	4
คำพูดมีผลต่อชีวิตอย่างแท้จริง ถ้อยคำมีพลัง.....	5
ทรงคนระดับทุกสิ่งทุกอย่าง คุณเลือกใช้ชีวิตอย่างเดิมที่ได้.....	6
คำตอบต่อคำถามของคุณ ทำไมชีวิตถึงไม่ยุติธรรมอย่างนี้?.....	8
ความอึ้นใจ.....	9
เคล็ดลับสู่ความสำเร็จ การเข้าใจผู้คน.....	10
เรามั่นคง เข้าไม่เคร้าโศกอึกต่อไป.....	11
ข้อควรคำนึง	
มองโลกในแง่ดีหรือมองโลกในแง่ร้าย คุณเป็นคนแบบไหน?.....	12

กรุณารอต่อเราได้ที่:

ตู้ ป.น. 15  
ไปรษณีย์ลาดพร้าว  
กรุงเทพฯ 10310

คำแปลภาษาไทย ฉบับที่ 7

© 2006 กุญแจใจ  
สงวนลิขสิทธิ์ทั้งสิ้น

## บทบรรณาธิการ

วันนี้เป็นอีกวันหนึ่งที่ทุกคนต่างกีบยุ่งกับภาระหน้าที่การทำงาน และก็ตูเอมีอ่อนว่ามีอะไรหลายอย่างผิดพลาดไปหมด โลกรอบข้างก็ดูทำว่าจะய่ลงทุกวัน และตอนนี้คุณติดอยู่ในรถสองชั้นมองแล้ว น่าหดหู่ใจแน่ๆ สภาพแบบนี้สมควรที่จะบันทึกไว้ได้ว่าเป็นกรณี "น่าเคร้าใจ" (หรือเที่ยวแห่ง ที่ภาษาอังกฤษใช้คำว่า 'The blues') แต่ทำไมในภาษาอังกฤษเขาก็ใช้คำว่า "The blues" ล่ะ? ไม่น่าจะเป็นอย่างนั้นเลย เพราะ blue แปลว่าสีฟ้าสดใส น่าจะใช้คำว่า "The grays" หรือ "The black" หรือไม่ก็ "The drabs" ซึ่งแปลว่าสีเทา หรือสีดำ หรือสีมอๆ คงจะเหมาะสมกว่า...

ถึงแม้เราจะรู้ว่าในบ้านปลายความดีย่อมชนะความชั่วทั้งหลายที่เราเห็นอยู่รอบข้าง บางครั้งเราก็ยังคงหื้อแท้และหดหู่ใจกับสภาพของเรางเอง และตูเอมีอ่อนจะเป็นวัฏจักรที่ต้องเวียนวนอยู่อย่างไม่รู้จักจบสิ้น ก็ว่าได้ ไม่ว่าเราจะมีดีลีกลงไปลักแค่ไหน หรือว่าสภาพของเรอาจดูอ้างว้างโดยเดียวเพียงใด ก็ยังมีชีชีพให้ค้าไว้ได้ ชีชีพนั้นก็คือทัศนคติที่ดี และการกล่าวคำสรรเสริญ กับหัวใจที่เปี่ยมด้วยความสำนึกรักในบุญคุณ

นี่อาจเป็นเรื่องที่พูดได้ง่ายกว่าทำ โดยเฉพาะเวลาที่ทุกสิ่งผิดไปหมด และปัญหาประดังเข้ามานั่นตั้งตัวไม่ติด แต่การคิวชีชีพดังกล่าวใช้ได้ผลมากแล้ว! เมื่อกับหลายคนที่เคยลองทำดูยืนยันว่า การขอบคุณพระเจ้าสำหรับสิ่งดีงามที่มีอยู่ ไม่เพียงช่วยดูเรื่องราวจากกองทุกข์ได้เท่านั้น แต่การมีทัศนคติที่ดี และการกล่าวคำสรรเสริญจะช่วยป้องกันเราไม่ให้ตกต่ำและห้อใจเสมอ ก็แน่นะว่าได้

ชีวิตดูสุดใส่ขึ้น เมื่อมองผ่านแวดล้อมที่ลึกซึ้งกว่าเดิม จากการมีศรัทธาต่อความรักและการดูแลเอาใจใส่ของพระเจ้าที่ไม่เคยล้มเหลว เราสามารถผ่านแวดล้อมที่นั้นกัน得到

ให้พลังการสรรเสริญและการนึกคิดในแง่ดีพุ่งคุณขึ้นมา ถ้าคุณบังเอิญหดหู่ใจวันนี้!

คณะผู้จัดทำกุญแจใจ



ตำนานเรื่องง

# ក្រសួងពេទ្យ

แล้วราชาก็นกอจะไร  
ขึ้นมาได้ จึงส่งคนไปตาม  
ตัวผู้วัวเศษมา "ใช้ความ  
เชี่ยวชาญของเจ้าอย่าง  
สุดฝีมือ เพื่อวัด  
หน้าปากที่น่าดู ใจดี  
และส่งงาน เรายังจ่าย  
ค่าตอบแทนให้เจ้าตามที่

กล่าวกันว่าเธอทำให้ราชากลายเป็น  
เหมือนกับตัวเธอเอง

ในที่สุดราชารู้สึกເລີຍໃຈທີ່ໄດ້ຫລອກ  
ລວງກຽມຢາຄນສ່ວຍ ຈຶ່ງເຮັດຕັ້ງຜົວເຄມາ  
"ເຂົາຫຼັກກາຈອນປລອມນີ້ອຳກິໄປ  
ເລີຍ!" ຮາชาຮັອງເຂົ້າ "ນີ້ມີໃຫ້ຕ້າງຈິງຂອງ  
ເຮົາ!"

"ถ้าขาทำเงินนั้น" ผู้เชี่ยวล่วง  
"ขาจะไม่มีวันทำหน้ากากเหมือนกัน  
ขึ้นมาได้อีกเลย และท่านต้องสัมภู  
หน้าของท่านเองไปตลอดชีวิต"

"ขอให้เป็นเช่นนั้นเดิม" ราชากล่าว  
"ดีกว่าที่จะหลอกหลวงคนซึ่งเราชนะใจ  
มาได้อีก远哉 เกียรติ ยอดอุดกไปเลี้ย!"

ผู้วิเศษทำตามที่ได้วรับคำบัญชา  
ราษฎรมองดูในหน้าของตนเงินใน  
กระจุกด้วยใจปิดจ้ำ ทันใดนั้นเอง  
ดวงตาของราชากลับเป็นประกาย  
ริมฝีปากมีรอยยิ้มที่สดชื่น ริ้วรอยที่น่า  
เกลียดอันตรธานหายไป ในหน้าของ  
ท่านเหมือนกับหน้ากากที่ส่วนไว้เป็น  
เวลาหนาทึกระการ เมื่อราชากลับไป  
หากบรรยายที่ว่า ก็เรอที่เห็นแต่ใบหน้าที่  
คุ้นเคยของชายที่เรอรักเท่านั้น

ถึงแม้ว่าเรื่องเล่านี้จะเป็นเพียง  
ตำนานที่กล่าวขานกันมา แต่ก็สอนให้  
เรารู้ถึงความจริง ในหน้าของคนเรา  
ถ่ายทอดความรู้สึกของจิตใจ ว่าเห็นนึก  
คิดและรู้สึกอย่างไร สุภาษณ์สอนใจข้อ  
หนึ่งบอกว่า "คนเราคิดอย่างไร เขาถึง  
เป็นอย่างนั้น"•

## — ផ្សែរបាននូវបាន

กากครังหนึ่งยังมีราชานุ้ยครอบ  
องดินแคนกวังใหญ่ไพศาล ราชา  
ติปัญญาและอำนาจ ทั้งยังเป็นที่  
ปกครองต่อคนทั่วหน้า แต่ว่าไม่มีครรภ์  
ราชานุ้ยเลย ในแต่ละปีจึงมีราษฎร  
เขี่ยมมากขึ้นเท่าไหร่ เขาเกิดอิงซึ่งสัก  
อย่างเงามากขึ้นเท่านั้น ในหน้าของ  
ชาลสะท้อนให้เห็นความงามขึ้นในใจ  
วะอยู่น่าเกลียดอยู่ร้อนๆปาก และ  
ผากของราชานี้เต็มไปด้วยริ้วรอย  
ท่านี่คิวชุมดาว ในดินแคนที่ราชา  
ครอบครองมีหอยสูงสวางตาศัยอยู่  
ๆในละ>tag>บ้านของเรอต่างกีรัก  
กันทั้งนั้น ราชานี้ต้องการเรอมาเป็น  
ราย ในที่สุดก็ได้ดินในที่จะไปเจรจา  
เรอถึงความรักนี้ ราชานี้แต่งกายด้วย  
ผ้าหรูที่สุด แต่เมื่อมองดูกระจาก  
ลับมองจะเห็นแต่ใบหน้าที่โหดเหี้ยม  
จะแข็งกร้าวของตัวเอง แม้แต่เวลาที่  
หายานยิ่ม

គុណរាងកិច្ចិតាយ៉ាងវិរេស មេដាក់បើនយ៉ាងដំណឹង . . .

# วันที่ขอบคุณที่สุดในชีวิตผม

ตอนที่ผมตื่นขึ้นเมื่อเช้านี้ จู่ๆ ผมก็นึกขึ้นมาได้ว่าวันนี้คือวันยอดเยี่ยมที่สุดในชีวิตของผม!

เคยมีบางครั้งที่ผมลงใจว่าวันนั้นผมจะไปตลอดรอบฝั่งหรือเปล่า แล้วผมก็ไปรอด เนื่องจากว่าผมผ่านพ้นมาได้ ผมก็จะฉลอง!

วันนี้ผมจะฉลองที่ผมดำเนินชีวิตน่าเหลือเชื่อมากได้จนถึงทุกวันนี้ ผมจะฉลองผลสำเร็จที่ทำมา และสิ่งที่ได้ๆ ต่างๆ ที่ผมได้รับ และได้ประสบ แม้แต่ความยากลำบากด้วย เพราะความลำบากช่วยให้ผมแข็งแกร่งขึ้น

ผมจะยืดออกเพชญหน้ากับวันนี้ และมีใจเบิกบาน ผมจะชื่นชมธรรมชาติเรียนรู้ที่พระเจ้าสร้างขึ้นมา ไม่ว่าจะเป็นหยาดน้ำค้างามเช้า ดวงอาทิตย์ ก้อนเมฆ ต้นไม้ ดอกไม้ หมู่นก ความงามจากธรรมชาติจะไม่เลือดลดสายตาของผมไปเลยในวันนี้

วันนี้ผมจะช่วยให้ชีวิตของคนอื่นๆ ตื่นเต้น ผมจะช่วยให้ใครลักษณ์นิ่มแน่น ผมจะพยายามเป็นพิเศษที่จะเอื้อเฟื้อโปรดลักษณ์ที่ผมไม่รู้จักด้วยซ้ำ วันนี้ผมจะกล่าวคำชมเชยอย่างจริงใจต่อใครก็ตามที่รู้สึกห้อแท้กับตัวเอง ผมจะบอกกับเด็กว่าเข้าเป็นคนพิเศษ ผมจะบอกโปรดลักษณ์ที่ผมรักว่าผมห่วงใยเขาจริงๆ และให้เขารู้ว่าเขามีความหมายต่อผมมาก

วันนี้เป็นวันที่ผมจะดำเนินในบุญคุณต่อสิ่งแสวงวิเศษทุกอย่างที่พระเจ้ามอบให้ ผมจะระลึกไว้เสมอว่าความวิเศษกังวลมีแต่จะทำให้เสียเวลา เพราะผมมีศรัทธาในพระเจ้าและแผนการจากเบื้องบนของพระองค์ ว่าทุกสิ่งจะเป็นไปด้วยดีในนั้นปลายแน่น

ก่อนเข้าอนคืนนี้ ผมจะออกไปข้างนอก และแหงหน้าขึ้นมองห้องฟ้า ผมจะยืนชมความงามของดวงดาวและดวงจันทร์ ด้วยความเลื่อมใสและยำเกรง ผมจะสรรเสริญพระเจ้าสำหรับสิ่งสร้างสรรค์ที่สำคัญและงามงดงามเหล่านี้

เมื่อวันนี้ลืมสุดลง ขณะที่ผมล้มตัวลงนอน ผมจะขอบคุณพระเจ้าที่ช่วยให้ผมมีวันที่ยอดเยี่ยมที่สุดในชีวิต ผมจะนอนหลับเหมือนเด็กที่อิ่มใจ เพราะเขามีสุกอย่างที่ต้องการ และก็จะรู้สึกตื่นเต้น เพราะผมรู้ว่าพรุ่งนี้จะเป็นวันที่ยอดเยี่ยมที่สุดในชีวิตของผมอีกวันหนึ่ง! •



# คำพูดมี ผลต่อชีวิต อย่างแท้จริง

## ถ้อยคำดีมีพลัง

— โภymaเรย์ ฟอนเนน

คำพูดที่เราใช้ การที่  
เรานานนานามว่าคน  
นั้นเป็นอย่างนี้ คนนี้  
เป็นอย่างนั้น และวิธีที่  
เราพูดถึงสิ่งต่างๆ มี  
ผลกระทบอย่างมาก  
ต่อความนิ่งคิด

สมัยที่ลูกสาวของฉันยังเล็กอยู่ เรายา Yam ปลูกฝังให้เธอ มีทัคคติที่ดี วันหนึ่ง ฉันได้ยินเชอพูดขึ้นมาว่า "หนูหวังว่าฝนจะหยุดตก และอากาศจะดีในวันพรุ่งนี้!" เธอ หวังว่าอากาศจะดีกว่าเดิมในวันรุ่งขึ้น เพราะเราอาศัยอยู่ในประเทศที่มีภูมิอากาศซึ่ง เป็นพิเศษช่วงนั้น

แน่นอนว่าพวกเราร่วมใจและรู้สึกขอบคุณต่อสภาพดินฟ้าอากาศ ทั้งตอน ที่แಡดออก และเวลาที่ฝนตก เพราะเรารู้ว่าเราจำเป็นต้องมีห้องสองอย่าง ฉันจึงบอก กับลูกสาวว่า "ลูกจ้า แม่คิดว่าพระเจ้าไม่ว่าอะไรหรือก็ขอให้พระองค์เปลี่ยน สภาพดินฟ้าอากาศ พระองค์ต้องการให้เราออกพระองค์ถึงความต้องการและความ ปรารถนาของเรา พระองค์ล้วนรู้ว่าจะมอบให้ตามที่จำเป็น แต่เราต้องเข้าใจด้วยว่า พระองค์ไม่สามารถมอบให้ตามที่เราต้องการเสมอไป ฝนก็มีความสำคัญด้วย เราต้อง มีห้องวันที่แಡดออกและวันที่ฝนตก วันที่ฝนตกก็เป็นวันที่ดีได้ด้วย ดังนั้นขอให้พยา Yam ขอบคุณพระเจ้าเสมอ สำหรับวันที่แสนวิเศษที่พระองค์มอบให้เรา ไม่ว่าจะฝนตกหรือ แಡดออก"

ดูเหมือนว่าเป็นบทเรียนง่ายๆ ตามประสาเด็ก โดยมีใจของคุณทั้งสำหรับฝนและ แสงแดด แต่นี่ทำให้ฉันเลื่งเห็นว่าวิธีที่เราเลือกพูดคุยถึงสิ่งต่างๆ มีผลต่อความสุข และทรรศนะโดยทั่วไปที่เรามีต่อชีวิตด้วย น่าเสียดายว่าพวกเรายังคงมองไม่ ดี ด้วยการใช้ข้อความในแบบกับส่วนการณ์บางอย่าง ถ้าเรายากมองในแง่ดี เรา ก็ต้องนึกคิดในแบบมากขึ้น มีปฏิกริยาในแง่ดีมากขึ้น เราต้องพยา Yam เปลี่ยนคำพูด ของเราให้เป็นในแง่ดีมากขึ้น เพราะยามากที่จะพูดถึงส่วนการณ์ที่ "แย่" และ นึกคิดในแง่ดีไปด้วยในเวลาเดียวกัน ดังนั้นเรา ก็ต้องเปลี่ยนวิธีการพูดถ้าเราจะเปลี่ยน ความนิ่งคิดเกี่ยวกับสิ่งต่างๆ

คำพูดที่เราใช้ การที่เรานานนานามว่าคนนั้นเป็นอย่างนี้ คนนี้เป็นอย่างนั้น และ วิธีที่เราพูดถึงสิ่งต่างๆ มีผลกระทบอย่างมากต่อความนิ่งคิด ยกตัวอย่างเช่น ถ้า เราตั้งชื่อเล่นให้ครั้งกันว่า "สมองนัม" ก็ยากมากที่จะนึกถึงเขาเป็นคนมีความสามารถ ปัญญาและความสามารถ ดังนั้นเอง ถ้าเรายากจะนึกคิดในแง่ดี เรา ก็ต้องพูดใน แง่ดีด้วย

แทนทุกอย่างในชีวิตมีข้อดีและข้อเสีย แต่ถ้ามีแง่บวกมากกว่าแง่ลบ เมื่อนั้นเรา ก็นอกได้ว่าเป็นสิ่งที่ดีและก็ควรจะเน้นสิ่งล้วนที่ดีเหล่านั้น สำหรับพวกเรารather รักและไว 望ใจพระเจ้า ก็หมายความถึงทุกสิ่งทุกอย่างเลย เพราะในบ้านปลายพระองค์จะช่วย ให้มีผลดีมากกว่าผลเสีย ทุกสิ่งลงเอยด้วยดีสำหรับผู้ที่รักพระเจ้า •



# คุณเลือกใช้ ชีวิตอย่าง เต็มที่ได้

เจอร์รี่เป็นคนที่น่าทึ่งมาก! เขามักจะมีอารมณ์ดี และมีอะไรในแบบนั้นมาก ก้าวไปไหนก็ต้องมีคนตามว่าเขาเป็นยังไง บ้าง เขาถึงจะตอบว่า "ถ้าลามากกว่านี้ ผมก็คงไม่แฟดแล้วล่ะ!"

เขารู้สึกว่าการห้องอาหารที่พิเศษสุด ไม่เหมือนใคร เพราะมีพนักงานเสิร์ฟติด สายห้อยตามเขา โดยโยกข้ายากห้องอาหารแห่งหนึ่งไปยังอีกแห่งหนึ่งด้วย เหตุผลที่พนักงานเสิร์ฟติดตามเจอร์รี่ไป ก็เพราะทรมานของเขานั้นอย่างไร โดยธรรมชาติเขามักให้แรงจูงใจผู้คน ถ้าลูกจ้างกลุ่มใด เจอร์รี่ก็จะยกให้เขามองดูสถานการณ์ในด้านนั้น

การได้ประสบกับแบบฉบับเช่นนี้ทำให้ พออยู่รู้อย่างเห็นจริงๆ ดังนั้นวันหนึ่ง พอจึงเดินเข้าไปหาเจอร์รี่และถามเขาว่า "ผมไม่เข้าใจ! เป็นไปไม่ได้หรอกที่นายจะมองโลกในแบบนั้น" นายทำยังไง นะ?"

เจอร์รี่ตอบว่า "ทุกเช้าที่ผมตื่นขึ้นมา ผมจะบอกกับตัวเองว่า 'เจอร์รี่, นายมีทางเลือกสองทางวันนี้ นายเลือกมีอารมณ์ดี หรือเลือกมีอารมณ์เลี่ยงกีด' ผมเลือกที่จะมีอารมณ์ดี แต่ครั้งที่มีเรื่องเลวร้ายเกิดขึ้น ผมอาจเลือกตกเป็นเหยื่อผู้เคราะห์ร้าย หรือเลือกเรียนรู้จากสิ่งนั้นได้ ผมเลือกที่จะเรียนรู้ ทุกครั้งที่มีคนมาพร่ำบ่นกับผม ผมก็เลือกว่าจะรับฟังคำพร่ำบ่น หรือเลือกที่จะซื้อให้เขามองเห็นแบบนั้นในชีวิต ผมเลือกแบบนั้นในชีวิต"

"ก็จริงอยู่ แต่ที่นั่นไม่่ง่ายเลย" ผมดัดค้าน "ง่ายสิ" เจอร์รี่ตอบ "ชีวิตเต็มไปด้วยทางเลือก เมื่อนายตัดเรื่องเหลวไหล สาระออกไปให้หมด ทุกสถานการณ์ก็เป็นทางเลือก นายเลือกได้ว่าจะตอบรับต่อสถานการณ์นั้นอย่างไร นายเลือกว่าผู้คนจะมีผลกระทบต่ออารมณ์ของนายยังไง นายเลือกมีอารมณ์ดีหรืออารมณ์เลี่ยงสุรุปแล้วก็คือ นายเป็นผู้เลือกว่าจะดำเนินชีวิตอย่างไร" ผมนำสิ่งที่เจอร์รี่พูดกลับมาคิดให้คร่าวๆ

หลังจากนั้นไม่นานนักผมก็เลิกทำงานห้องอาหาร และมาเปิดร้านของตัวเอง เราขาดการติดต่อกัน แต่ผมก็นึกถึงเขานะอยู่ๆ เมื่อผมเลือกทางเดินชีวิต แทนที่จะเลือกมีปฏิกริยาตอบรับต่อเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น

# mssศูนย์คือทุกสิ่งทุก

# "ชีวิตคือสิ่งที่ คุณก่อร่าง สร้างขึ้นให้ เป็นไปตามที่ คุณต้องการ เป็นเบนนี่ เล่มอมา และ จะเป็นเบนนี่ เสมอไป"

— แกรนต์มา  
โมเสส

หลายปีต่อมา พอได้ยินว่าเขาทำสิ่งที่ไม่น่าทำเลยในกิจการห้องอาหาร เขายังเปิดประตูห้องร้านทิ้งไว้เช้านั่น คนร้ายสามคนพกอาวุธเข้ามายังเจ้า ขณะที่เปิดประตู เชฟ มือขวาสั่น เพราะหวั่นไหว เลียจึงเปิดหัวผัดพาดไป คนร้ายดื่นตื่น ตระหนก จึงยิงเขา

โชคดีที่ไม่นานนักมีคนมาพบเจอร์รี่ และรับนำเขารถกลับบ้านว่ามีคนเดินหลังจาก การผ่าตัด 18 ชั่วโมง และอยู่ห้องไอซีью หลายลับดาห์ เจอร์รี่ก็ออกจากโรงพยาบาล โดยที่ยังมีเศษถุงกระสุนหลงเหลืออยู่ในตัวเขา พอเจอเจอร์รี่หักเดือนหลังจากที่เขาถูกยิง เมื่อพอมีความว่าเขาเป็นยังไงบ้าง เขาระบุว่า "ถ้าสนใจกว่านี้ ฉันก็คงมีไฟแฟดแล้วล่ะ อย่างเห็นแก่ผลเป็นของฉันใหม่ล่ะ?"

พอปฏิเสธ แต่พอมีความว่าเขานึกถึงอะไร ตอนที่ถูกยิง

"สิ่งแรกที่แล่นเข้ามาในหัวคิดของฉันก็คือ ฉันน่าจะลีดคประดุ" เจอร์รี่ตอบ

"แล้วตอนที่ฉันนอนอยู่บนพื้น ฉันจำได้ว่ามีทางเลือกสองทาง ฉันอาจเลือกมีชีวิตอยู่ต่อไป หรือเลือกที่จะ

ตาย ฉันเลือกอยู่ต่อไป"

"นายไม่กลัวหรือ? นายหมดสติหรือเปล่า?" พอมีความ

เจอร์รี่กล่าวต่อ "หน่วยกู้ภัยเยี่ยมมาก เขาพร้อมอกฉันว่าไม่เป็นไร แต่พอ เขาเข็นฉันเข้าห้องฉุกเฉิน ฉันเห็นลีหน้าหมอกับพยาบาล ฉันเริ่มกลัวจริงๆ ฉันอ่านสายตาเขาอกว่า 'ไม่รอดแน่' ฉันรู้ว่าต้องทำอะไรสักอย่าง"

"นายทำยังไง?" พอมีความ

"เอ้อ, มีพยาบาลร่วงใหญ่ตั้งโภก ตามฉัน" เจอร์รี่กล่าว "เรอามว่าฉันแพ้อะไรหรือเปล่า 'แพ้' ฉันตอบ หมอบและพยาบาลหยุดฟังคำตอบของฉัน ฉันสุดลมหายใจลึกๆ และร้องตะโกนว่า 'ถูกปืน!' ท่ามกลางเสียงหัวเราะของเข้า ฉันบอกว่า 'พmorphle ก็ต้องมีชีวิตอยู่ต่อไป กรุณาผ่าตัดผมรวมกับว่าผมจะรอด ไม่ใช่คิดว่าผมจะตาย'"

เจอร์รี่รอดชีวิตมาได้ ต้องขอขอบคุณแพทย์ผู้ช่วยน้ำใจ แต่ที่เป็นเพียงกระศ้นน่าทึ่งใจของเข้าด้วย พmorphle จากเขาว่าทุกวันเรามีทางเลือกที่จะดำเนินชีวิตอย่างเต็มที่ ทั้งนี้ทั้งนั้น กระศ้นน่าคือทุกสิ่งทุกอย่าง •



ณ: ฉันท้อใจมากที่เดียว เมื่อฉันเปรียบเทียบตัวเองกับคนอื่น ผู้ซึ่งดูมีสภาพดีกว่าฉัน เหตุใดบางคนจึงมีโอกาสสามารถก้าวคนอื่น? ทำไมชีวิตถึงไม่ยุติธรรมอย่างนี้?

การเปรียบเทียบตัวเองในแบบที่ต้องกว่า คือสิ่งที่แทบทุกคนประสบในชีวิต  
ไม่คราวได้ก็คราวหนึ่ง ผู้คนเปรียบเทียบตัวเอง ความสามารถ ชีวิต สถานการณ์  
และพรต่างๆ เขาเปรียบเทียบตัวเองกับคนอื่นเกือบทุกอย่าง ด้วยเหตุผลที่แตกต่าง  
กันไป ในระดับที่แตกต่างกันไป ผลลัพธ์สุดท้ายก็คือ ป้อยครั้งเกิดความรู้สึกไม่  
สมหวัง ใจจราจรยา หรือไม่เพิงพอใจ บางคนมี"ปัญหาสูงยาก" เพียงด้านเดียวที่เข้า  
ดินนรนต่อสู้ มีบางสิ่งที่เขามิชอบซึ่งเป็นปัญหาในบางครั้ง บางคนมีปัญหารือรังกับ  
การนึกคิดในแบบที่เข้าต้องต่อสู้ตลอดเวลา กับความรู้สึกที่ว่าคนอื่นดีกว่าเขา และ  
มีโอกาสมากกว่า และอะไรต่ออะไรไม่รู้จักจบสิ้น ไม่ว่าจะเป็นกรณีใด เราต้องฟื้น

# កំរាប់ទៅ កំណាយ ឱងគុណ

ฝ่ายรบด้วยความคิดนี้ออกไปให้ได้ เพื่อที่เราจะได้ชั่นชั่นกับชีวิต ไม่ว่าสภาพการณ์จะเป็นอย่างไรก็ตาม

พระเจ้ารักเราแต่ล่คน พระองค์ไม่รักคนหนึ่งมากกว่าหัวเรื่องน้อยกว่าใครอีก  
พระองค์วางแผนชีวิตแต่ล่คนแตกต่างกันไป เพราะพระองค์รู้ว่าอะไรที่ดีที่สุด  
สำหรับเรา

เราจะบรรลุผลสำเร็จได้มากขึ้นที่เดียว ถ้าเราไม่ประยิบเที่ยบตัวเองกับผู้อื่น ถ้าเราไม่หงุดหงิดกับความรู้สึกที่ว่าเราไม่มีลิ่งที่คุณอื่นมี

ดีกว่ามานักที่จะยอมรับและรู้สึกขอบคุณต่อสถานการณ์ของเรา ถึงแม้ว่าเราจะมีปัญหาร้ายแรง ด้วยการเมืองขอบคุณต่อสิ่งเดี๋ยวๆ ก็อย่างที่พระองค์มอบให้ และทำให้เรารู้สึกกลับกลายเป็นพรต่อผู้อื่นด้วย

ความอิ่มใจจากการที่เราไว้วางใจในพระเจ้า การเปรียบเทียบหรือการประมวลค่าอย่างเดียวที่เราควรทำก็คือ ถามตัวเองว่าเราดำเนินชีวิตตามศักยภาพของเรา และทำดีที่สุดเท่าที่เราจะทำได้หรือเปล่า โดยเป็นบุคคลที่เราควรจะเป็น มีคติพานิชหนึ่งกล่าวไว้ว่า "ข้อสำคัญไม่ใช่สิ่งที่คุณมีอยู่ แต่ว่าคุณทำอะไรบ้างกับสิ่งที่มีอยู่ต่างหาก"•

จากบุคคลผู้ซึ่งทุกคน เป็นใบ  
และตามอุดนั้นแต่ว่าเด็ก ถือยกคำ  
ต่อไปนี้ช่วยให้เราลึกลึกลับหนึ่ง  
ในหัวใจที่มีความสุขของເສເລັນ  
ເຄລເລອ່ງ "ຈົງຫວູ້ໄມ່ທີ່ຂົວຕັ້ນ  
ພວກມືດຈຳກັດຖຸກອຍ່າງ ໄດ້ສັນພັດ  
ຄວາມຈາມໃນຂົວຕັ້ນໜີ່ຫລາຍາດ້ານ?  
ທຸກລົ້ງທຸກອິ່ນມີຄວາມນໍາອັດຈະຮົງ  
ໃຈ ແມ່ແຕ່ຄວາມມືດແລະຄວາມເຈີບ  
ຈັນເຣີນຮັ້ວມາໄວ່ຈະມີສັກພາດ ກົມື  
ຄວາມອົມໃຈ ບາງຄັ້ງກົງຈົງ ຄວາມ  
ຮູ້ສຶກໂດດເດີຍວ່າທີ່ຫ້ອມລົ້ມຈັນເປັນ  
ດຸຈຸເມື່ມທຸກອິ່ນ ຂະໜ່າທີ່ນັ່ງອູ່ຕາມ  
ລຳພັງແລະຄອຍໃຫ້ປະຕູວິຫຼັບປົດລົງ  
ພາກໂນນມີແສງສ່ວ່າງ ເສີ່ຍົງດົນຕຽ  
ແລະກາມມີເພື່ອນຄູ່ໃຈທີ່ຫວານຫຸ່ນ  
ແຕ່ຈັນໄມ່ອ່າວເຫັນໄປ ... ຄວາມ  
ເຈີບທັນຄົມຈົມຈົດຕັ້ນ  
"ແລ້ວຄວາມໜ່ວງກີ່ເກີດຈຸ່ນ  
ພວກມືດດ້ວຍຮອຍຢືນແລະເສີ່ຍ  
ກະຮົບ ມີຄວາມຍືນດີໃນກາລົມເຕັ້ງ  
ເອງ' ດັ່ງນັ້ນຈັນພາຍາມໃຫ້ແສງ  
ສ່ວ່າງໃນຂົວຜູ້ອື່ນເປັນດຸຈາດວົງ  
າຖິດຍື່ຂອງຈັນ ໃຫ້ເສີ່ຍດົນຕຽໃນນູ່  
ຂອງເຫັນເປັນເພັກໄພເຮາງຂອງຈັນ  
ໃຫ້ຮອຍຢືນຈາກຮົມຝີປັກຂອງຄົນອື່ນ  
ເປັນຄວາມສຸຂອງຈັນ"

(ເຊເລີນ ເຄລເລອ້ວ  
(ປີ.ສ.1880-1968) ຄິງແມ້ວ່າ  
ຈະຕາບອດ ຫຼຸ້າຫວັກ ແລະເປັນໄປ  
ຈາກວັຍທາຮກ ມີຄົນສອນໃຫ້ເຮົອ<sup>1</sup>  
ອ່ານ ເຂົ້ານ ແລະສໍາເຮົາການຕຶກຂາ  
ຈາກວິທາຍາລັບດ້າຍເກີຍຮຕນິຍມ  
ເຮົອຕີພິມພໍ່ທັນສື່ອຫລາຍເລີ່ມ  
ແລະເປັນຕົວອ່າຍແສນວິເສຍ  
ອອງຜູ້ທີ່ຟັນຝາອຸປະໂຮກ)



เรารอคุณพระเจ้าสำหรับสายตาของเราป่ออยแค่ไหน? ทั่วโลกลุ่มหนึ่งพักค้างคืนที่สถานที่ต่างๆ ภาคอาคานนเนินเข้า คนส่วนใหญ่มาชุมนุมกันเพื่อเฝ้าดูพระอาทิตย์ตกดินจากระเบียงโรงแรม ชายคนหนึ่งเฝ้าจุดแสงทองสุดท้ายลับขอบฟ้าไป และดูเหมือนจะตื่นตาตื่นใจอย่างที่สุดต่อความงามที่ได้เห็น

เพื่อนร่วมเดินทางคนหนึ่งสังเกตเห็น และถามเขาภายหลังว่า "ดูคุณจะชื่นชมพระอาทิตย์ตกดินแน่ๆ เลย คุณเป็นจิตกรหรือเปล่า?" "เปล่าครับ ผมเป็นช่างประปา" ชายผู้นั้นยิ้มตอบ "แต่ผมเคยตามอดอยู่ท้าปี"

— ผู้ประพันธ์นิรนาม

# ความอิ่มใจ



มีเรื่องเล่าถึงราชากษัตริย์หนึ่ง เขาออกไปเดินชมสวนในเช้าวันหนึ่ง และพบว่าทุกสิ่งทุกอย่างเที่ยวเฉาไปหมด

ท่านกามตันโน้อึกที่อยู่ใกล้ประตูว่ามีเรื่องยุ่งยากใจอะไร ตันโน้อึกบอกว่าเบื้องหน่ายกับชีวิต และอยาจจะตายให้รู้แล้วรู้อดไป เพราะมันไม่สูงและงามสักเหมือนต้นสน ส่วนต้นสนก็ห้อยใจ เพราะว่าไม่สามารถออกผลเหมือนเตาอุ่น

เตาอุ่นพยายามจะปลิดชีวิตทิ้งไปเสีย เพราะไม่อาจยืนตระหง่าน และมีผลงานเหมือนต้นขันุน ดอกเข้มกึ่กัดกลุ่มใจ เพราะไม่ดงามและหอมหวานเหมือนดอกกุหลาบ ตันโน้มีหัวสวนเป็นแบบนี้เหมือนกันหมด

พอมากลังดอกดาวเรือง ราชากษบว่าดอกดาวเรืองยังยิ่มแย้ม แจ่มใสเหมือนเคย "ค่อยยังชั่วหน่อย นี่แหละ เจ้าดาวเรือง เรายังไงที่บอดอกไม้น้อยๆ ที่อาจหาญดอกหนึ่ง ทำมกลางความห้อแท้ใจ ทั้งหมดนี้ ดูเหมือนว่าเจ้าไม่ห้อยใจแม้แต่นิดเดียว"

"ไม่เลยค่ะ ข้าไม่มีค่ามากนัก ข้าคิดว่าถ้าท่านต้องการต้นโน้อึก หรือต้นสน หรือต้นขันุน หรือดอกกุหลาบ ท่านก็คงปลูกเฉพาะต้นไม้เหล่านั้น แต่ข้ารู้ว่าท่านต้องการดอกดาวเรือง ข้าจึงตั้งใจไว้จะเป็นดอกดาวเรืองเล็กๆ ให้ดีที่สุดเท่าที่จะทำได้" ดอกดาวเรืองน้อยทานตอบ •

# เดล์ลันส์ ความสำเร็จ

จากเรื่อง BECOMING  
A PERSON OF  
INFLUENCE (การ  
กลายเป็นผู้มีแรงจูงใจ)

การรู้ว่าผู้คนจำเป็น  
และต้องการอะไร คือ  
เคล็ดลับที่นำไปสู่ความ  
เข้าใจ ถ้าคุณเข้าใจเขา  
ได้ คุณก็มีแรงจูงใจและ  
ผลกระทบต่อชีวิตเขา  
ในแบบต่อไปนี้ ซึ่งรู้ว่า  
ประการที่คุณจำเป็น  
ต้องเข้าใจเกี่ยวกับผู้คน

## การเข้าใจผู้คน

โดย จอนน บี. แมกซ์เวลล์

1

ทุกคนต้องการให้รักคน ไม่มีคนใดในโลกผู้ซึ่งไม่ปรารถนา  
ให้รักคน หรือปรารถนาที่จะเป็นคนที่มีความสำคัญต่อใครสักคน  
แม้แต่ผู้ที่มีความทะเยอทะยานน้อยที่สุด และไม่คือตัวเลข  
ก็ต้องการให้คนอื่นคำนึงถึงเขาอย่างยิ่ง ถ้าคุณปฏิบัติต่อทุกคน  
ที่คุณพบปะ ร่วงกับว่าเขาเป็นคนสำคัญที่สุดในโลก คุณก็จะสื่อ  
ความให้เขาได้รู้ว่าเขามีความสำคัญต่อคุณ

2

ไม่มีใครสนใจหรอกว่าคุณรู้มากแค่ไหน จนกว่าเขาจะรู้ว่าคุณมี  
ความห่วงใยมากแค่ไหน ทันทีที่ผู้คนรู้ว่าคุณห่วงใยและใส่ใจใน  
ตัวเขา ความรู้สึกที่เขามีต่อคุณก็เปลี่ยนไป การแสดงให้คนอื่น  
เห็นว่าคุณห่วงใย ไม่ง่ายเสมอไป ความท้าทายก็คือให้ความ  
ห่วงใยต่อเขาเรื่อยๆ ไม่ว่าจะยังไงก็ตาม ยิ่งต่อไป มองให้ แบ่ง  
ปัน และให้อภัยเขา นั่นคือการปฏิบัติต่อผู้คนอย่างถูกต้อง  
เหมาะสม

3

ทุกคนต้องการให้รักคน ไม่มีผู้ใดที่ก่อร่างสร้างตัวเองขึ้น  
มา ทุกคนต้องได้รับมิตรภาพ กำลังใจ และความช่วยเหลือ สิ่ง  
ที่ผู้คนบรรลุผลสำเร็จได้ด้วยตัวเอง แทบจะไม่มีความหมายเลย  
เมื่อเทียบกับศักยภาพของการร่วมงานกับคนอื่น การร่วมงาน  
กับผู้อื่นดูเหมือนจะช่วยให้เกิดความพึงพอใจ ถ้าคุณเข้าใจข้อ  
นี้ ขอให้เต็มใจมองแก่ผู้อื่น และมีเจตนาที่ถูกต้อง ชีวิต

เข้าและชีวิตคุณเปลี่ยนไปได้

4

ทุกคนเป็นคนสำคัญได้ เมื่อมีใครเข้าใจเขา และเชื่อในตัวเขา ไม่ต้องอาศัยความพยายามมาก  
นักที่จะช่วยให้คนอื่นรู้สึกมีความสำคัญ คุณทำอะไรเป็นพิเศษเพื่อช่วยให้ครคนหนึ่งรู้สึกพิเศษ  
ร่วงกับว่าเขามีคนสำคัญบ้างหรือเปล่า? สิ่งเล็กๆน้อยๆที่ดึงใจทำในเวลาที่เหมาะสม ก็ถือให้เกิด  
ความแตกต่างได้ สิ่งที่คุณต้องทำเพื่อเขา เทียบไม่ติดเลยกับผลกระทบที่มีต่อเขา เขาเพียงต้อง  
ได้รับกำลังใจและแรงจูงใจจากคุณ เพื่อช่วยให้เขารู้สึกว่าเขามีคนพิเศษ

5

ใครก็ตามที่ช่วยเหลือผู้อื่น ก็มีแรงจูงใจต่อห้ายคน เมื่อคุณช่วยเหลือให้คนหนึ่ง คุณก็มี  
ผลกระทบต่อคนอื่นๆ สิ่งที่คุณมอบให้บุคคลคนหนึ่ง จะถ่ายทอดไปสู่ชีวิตของทุกคนที่บุคคล  
คนนั้นมีผลกระทบต่อคนเหล่านั้น คนส่วนใหญ่รู้สึกสำนึกรักในบุญคุณอย่างจริงใจ เมื่อมีใครสัก  
คนที่ช่วยให้เขารู้สึกว่าเป็นคนพิเศษ เขายังคงมีความรักในบุญคุณ  
ต่อผู้ที่เข้าพบปะ •



# เรา มั่งคั่ง!

เข้าไม่โศกเคร้าอีกต่อไป

ชาร์โอลด์ แอบบอตต์ เคยเป็นคนที่วิตกกังวลมาก จนกระทั่งเข้าวันหนึ่งในฤดูใบไม้ผลิ ปี ค.ศ.1934 ขณะที่ เขายเดินไปตามถนน เขายได้เห็นภาพที่จัดความกังวลของ เขายไปหมดสิ้น "ทุกอย่างเกิดขึ้นในช่วงวันอาทิตย์" เขายเด่า ให้เพื่อนฝ่ายพยาบาลปีต์มา "แต่ในสิบวันที่นั้นแฟลล์ที่ผม เรียนรู้เรื่องชีวิตมากกว่าที่ได้เรียนรู้มาสิบปีก่อนหน้านั้น"

ตอนนั้นชาร์โอลด์พยายามเปิดร้านขายของชำ ซึ่งไม่ใช่ เรื่องง่ายเลย ในช่วงที่ภาวะเศรษฐกิจตกต่ำครั้งใหญ่ เขาย มีหนี้ท่วมหัว เขายจำใจต้องปิดร้านก่อนหน้านั้นไม่ถึงวัน ตอน นั้นขายกำลังเดินไปธนาคารเพื่อขอภัยเงิน เขายกง่าว่าจะไปหา งานทำในเมืองใกล้ๆ เขายอดครัวท่า และหมัดกะจิตกะใจ ที่จะสู้ต่อไป เขายเดินไปตามถนน ราวกับคนฟ่ายแฟ

แล้วเขาก็มองเห็นชายชาวด้วนคนหนึ่งบนถนน ชายคน นั้นนั่งอยู่บนกระดานไม้เล็กๆ ที่ติดล้อเลื่อนเหมือนกับเล็กต์ เขายลากตัวไปตามถนน โดยที่มือแต่ละข้างถือห้อนไม้ใส่ไป ชาร์โอลด์พูดเขา หลังจากที่ชายผู้นั้นข้ามถนนมาแล้ว เขาย กำลังกระดกกระดานไม้ขึ้นมาให้พ้นขอบถนน ขณะที่ขาย กระดกแผ่นไม้เล็กๆ ขึ้นมาหนึ่น หั้งสองสามตากัน เขายิ่ง แฉ่งและร้องทักชาร์โอลด์ว่า "สวัสดีครับ! วันนี้อากาศ

ดีจริงๆนะครับ?" เขายุดด้วยใจเบิกบาน

ขณะที่ชาร์โอลด์ยืนมองชายคนนั้น เขายกเล็บเห็นว่าขาย มั่งคั่งเพียงใด เขายมีสองขา เขายเดินได้ เขายรู้สึกละเอียด จริงๆที่มัวแต่สมเพชรตัวเอง "ถ้าชายคนนี้มีความสุขได้ ถ้าขายเบิกบานแจ่มใส่ได้และเชื่อมั่นได้ ทั้งๆที่ไม่มีขาย" ชาร์โอลด์นึกในใจ "แผนกู้สึกเช่นนั้นได้แน่ๆ ในเมื่อผม มีขาย" ชาร์โอลด์รู้สึกใจชื้นขึ้นมา เขายังใจจะไปขออيمเงิน เพียงหนึ่งร้อยดอลลาร์ แต่ตอนนี้ขายมีใจกล้าที่จะขออีม สักสองร้อยดอลลาร์ เขายังใจที่จะบอกว่าเขาจะลองไปหา งานทำ แต่พอไปถึงธนาคารขายกล่าวขอค่าอย่างมั่นใจว่า เขายต้องการไปทำงานที่เมืองนั้น ธนาคารให้เขากู้เงิน และ เขายกيدีงานทำ

ชาร์โอลด์ แอบบอตต์ มีข้อความติดอยู่บนกระจกใน ห้องน้ำ เป็นเวลาหลายปีหลังจากนั้น ซึ่งเขาจะอ่านทุกเช้า ขณะที่โภกหนวด ข้อความนั้นมีความว่า

ผันเลียใจ เพราะไม่มีรองเท้าให้

แต่ความเครวามลายไป

เมื่อเห็นคนไม่มีเท้า

— ผู้ประพันธ์นิรนาม

## มองโลกในแง่ดีหรือมองโลกในแง่ร้าย คุณเป็นคนแบบไหน?

ความร่าเริงเบิกบานช่วยเหลือสื่อแغانหมุนของโลก

หันหน้าเข้าหาแสงอาทิตย์ แล้วคุณจะไม่เห็นยาเม็ด

ผู้ที่ใจชอบคุณสำหรับสิ่งเล็กน้อย ก็มีความยินดีมาก

เราควรมีทัคคติที่รู้สึกสำนึกรักในบุญคุณอยู่เสมอ

การมีใจชอบคุณเป็นสิ่งที่ดี การดำเนินชีวิตด้วยใจชอบคุณก็ได้กว่า

ความอิ่มใจเป็นความสุข

ผู้ที่อิ่มเอิบใจกับเรื่องเล็กน้อยก็มีส่วนมากขึ้น

มองโลกในแง่ดีหรือมองโลกในแง่ร้าย? คุณเรียกไฟฟาราราไวไฟเดย์หรือไฟหยุด

คนมองโลกในแง่ร้ายคือผู้ที่รู้สึกแย่ เมื่อเขารู้สึกดี เพราะกลัวว่าจะรู้สึกแย่ลง เมื่อรู้สึกดีขึ้น

คนมองโลกในแง่ร้ายมองเห็นความยากลำบากในทุกโอกาส ส่วนคนมองโลกในแง่ดีมองเห็นโอกาสในความยากลำบากทุกอย่าง

บางคนมองเห็นแต่ปัญหา บางคนมองเห็นทางแก้

คนมองโลกในแง่ดีรับมือให้ดีที่สุด เมื่อเขาประสบสภาพย่ำแย่ที่สุด

ถ้าหากไม่มีคนมองโลกในแง่ดี คนมองโลกในแง่ร้ายก็คงไม่รู้ว่าจริงๆแล้วเขามีความสุขมากแค่ไหน

ทั้งคนมองโลกในแง่ดีและคนมองโลกในแง่ร้ายต่างก็มีส่วนช่วยสังคม อะไรคือข้อพิสูจน์?

คนมองโลกในแง่ดีสร้างเครื่องบิน ส่วนคนมองโลกในแง่ร้ายสร้างร่มชูชีพ!

คนมองโลกในแง่ร้ายกล่าวว่า "สิ่งเลวร้ายที่สุดอยู่ในโลก" ส่วนคนมองโลกในแง่ดีกล่าวว่า "สิ่งยอดเยี่ยมที่สุดหวานจะมาถึงแล้ว"